



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международный договор  
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ  
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

### Пункт 9.1 предварительной повестки дня

## ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Нью-Дели, Индия, 19–24 сентября 2022 года

### Доклад о деятельности третьей стороны – бенефициара

#### Записка Секретаря

*В соответствии со статьей 9 Процедур третьей стороны – бенефициара и поручением, данным Управляющим органом на его восьмой сессии, настоящий документ содержит доклад о деятельности третьей стороны – бенефициара в двухлетний период 2020–2021 годов. В него включена информация о потенциальных случаях несоблюдения положений ССПМ, состоянии оперативного резерва третьей стороны – бенефициара и технической реализации Процедур третьей стороны – бенефициара с использованием ИТ-инструментария.*

#### Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению данный доклад и дать любые дальнейшие указания для обеспечения эффективной деятельности третьей стороны – бенефициара.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей третьей сессии Управляющий орган на основании резолюции 5/2009 утвердил "Процедуры по организации деятельности третьей стороны – бенефициара" (Процедуры третьей стороны – бенефициара)<sup>1</sup>. ФАО выступает в качестве третьей стороны – бенефициара в соответствии с *Процедурами третьей стороны – бенефициара*.
2. В статье 9 *Процедур третьей стороны – бенефициара* предусматривается, что на каждой очередной сессии Управляющего органа третья сторона – бенефициар представляет доклад о своей работе. Управляющий орган на своей восьмой сессии поручил Секретарю и ФАО продолжать представлять такой доклад<sup>2</sup>.
3. В настоящем документе приведен доклад за двухгодичный период 2020–2021 годов и, при наличии соответствующих указаний, за 2022 год по состоянию на дату опубликования настоящего документа.

## II. СЛУЧАИ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ССПМ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ-БЕНЕФИЦИАРУ

4. Согласно пункту 2 статьи 4 *Процедур третьей стороны – бенефициара*, третья сторона – бенефициар может получать информацию о возможном несоблюдении обязательств поставщика и получателя в рамках Стандартного соглашения о передаче материала от сторон Стандартного соглашения (ССПМ) от сторон ССПМ или любых других физических или юридических лиц.
5. В ходе восьмой сессии Управляющего органа третья сторона – бенефициар получила письмо от организаций гражданского общества со ссылкой на патентную заявку международного учреждения (далее именуемого "учреждение А") и практику лицензирования другого международного учреждения (далее именуемого "учреждение В"). Оба международных учреждения подписали соглашения с Управляющим органом в соответствии со статьей 15 Международного договора (далее "соглашение в соответствии со статьей 15").
6. В письме указывалось, что патентная заявка учреждения А на производство гибридных семян включает признак, полученный из образца, доступного через Многостороннюю систему. Что касается учреждения В, то описанная в письме практика применяется к гибридам, которые были лицензированы компаниями – производителями семян и которые, как считается, были выведены с использованием зародышевой плазмы, доступной через Многостороннюю систему. Соответственно, учреждение В делает родоначальников соответствующего гибрида доступными для исследований и освоения без раскрытия комбинаций родительской линии лицензированных гибридов.
7. В письме утверждалось, что такой патент и соответствующая система лицензирования могут противоречить обязательствам, связанным с внедрением Многосторонней системы, в частности в отношении ограничений на права интеллектуальной собственности в части доступа к зародышевой плазме, ССПМ и распределения денежных выгод.
8. В свете приведенной в письме информации третья сторона – бенефициар обратилась к двум соответствующим учреждениям с просьбой представить дополнительную информацию. Были получены ответы, которые позволили прояснить следующие моменты.

---

<sup>1</sup> Приложение к резолюции 5/2009

<sup>2</sup> Резолюция 2/2019, пункт 11

Ответ от учреждения А

9. Учреждение А сообщило о ходе рассмотрения патентной заявки на национальном уровне в трех странах, из которых одна уже выдала патент учреждению А. Оно пояснило, что патентная заявка касается интрогрессии признака при выведении элитных сортов и способа выведения таких сортов. Оно далее пояснило, что этот признак был обнаружен в образце дикого вида, находящихся на хранении в международной коллекции, и на него распространяются положения и условия Многосторонней системы в соответствии с соглашением по статье 15. Учреждение А также уточнило, что образцы других диких видов могут располагать геномной областью/геном, которые могут придавать соответствующий признак и, следовательно, могут быть использованы для получения такого признака.

10. Учреждение А сослалось на подпункт 2d) статьи 13 Международного договора, согласно которому "получатели не заявляют претензий на какие-либо права интеллектуальной собственности или иные права, которые ограничивают облегченный доступ к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства или к их генетическим частям или компонентам в той форме, в которой они были получены из Многосторонней системы". Учреждение А заявило, что представленная им патентная заявка и другие патентные заявки не влияют на обязательства по соглашению по статье 15, поскольку это учреждение продолжает предоставлять доступ к соответствующим образцам в соответствии с положениями и условиями Многосторонней системы.

11. Учреждение А пояснило, что оно применяет ССПМ для распространения осваиваемых ГРПСХ, полученных из зародышевой плазмы в соответствии с соглашением по статье 15.

12. Учреждение А также проинформировало о своей политике лицензирования, в соответствии с которой оно предоставляет фермерам и организациям государственного сектора неисключительный, бесплатный доступ к осваиваемой им элитной культивируемой зародышевой плазме. Осваиваемая зародышевая плазма содержит интрогрессию запатентованного признака. Учреждение А также предоставляет партнерам из числа представителей частного сектора неисключительные лицензии, предусматривающие выплату роялти за такие материалы.

13. Учреждение А уточнило, что потенциальную ценность запатентованного признака еще предстоит продемонстрировать и что в случае ее подтверждения переговоры с частным сектором, по результатам которых будет получена коммерческая выгода, будут подпадать под действие положений ССПМ, касающихся распределения выгод. В тех случаях, когда признак лицензирован для коммерческого использования, учреждение А будет обеспечивать выплаты в Фонд распределения льгот.

14. В частности, в тех случаях, когда признак лицензирован для использования в продукте, разработанном учреждением А, который недоступен без ограничений для дальнейших исследований и размножения, будут применяться обязательные условия распределения выгод в соответствии с пунктом 7 статьи 6 ССПМ. В тех случаях, когда продукт доступен без ограничений для дальнейших исследований и размножения, учреждение А будет требовать от лицензиатов произвести выплаты, как это предусмотрено подпунктом 8 пункта 6 ССПМ. В тех случаях, когда признак лицензирован для использования, отличного от продукта, разработанного учреждением А, или его производного, учреждение А будет требовать выплаты в Фонд распределения льгот.

Ответ от учреждения В

15. Учреждение В подтвердило, что доступные через Многостороннюю систему материалы могут использоваться в качестве родителей при выведении гибридов и что, несмотря на такое использование, на соответствующие материалы и гибриды распространяются положения Многосторонней системы об облегчении доступа и они не

подлежат ограничениям для дальнейших исследований, разведения и обучения. Коммерциализация гибридов, выведенных учреждением В, осуществляется как субъектами частного, так и государственного секторов, которым предоставляется право подавать заявки на выдачу разрешений на выпуск или коммерциализацию. В соответствии с такими лицензиями учреждение В запрещает налагать любые ограничения интеллектуальной собственности, ограничивающие дальнейшие исследования и размножение гибридов и родительских линий. После коммерциализации родительские линии гибридов остаются доступными для распространения в соответствии с ССПМ.

16. Учреждение В уточнило, что для выведения гибридов также используются элитные инбредные линии, которые могут быть получены из зародышевой плазмы, находящейся в его коллекции в рамках Многосторонней системы, а также из зародышевой плазмы других партнеров. Учреждение В считает элитные линии и гибриды своими интеллектуальными активами. Такие гибриды лицензируются для коммерциализации на основании открытых звонков и электронных писем учреждениям государственного и частного секторов в различных географических районах, с тем чтобы облегчить выпуск улучшенных сортов в странах с низким и средним уровнем дохода и шире распространять их семена среди мелких фермеров. Лицензионные права являются неисключительными в том смысле, что учреждение В сохраняет за собой право свободно передавать родительские линии и/или гибриды любой организации по всему миру на основании ССПМ. Каждая лицензия предусматривает, что родительские линии и гибриды учреждения В должны оставаться доступными во всех странах для исследований, разведения и обучения, а в случае национальной или региональной чрезвычайной ситуации в области продовольственной безопасности – в течение всего периода такой чрезвычайной ситуации.

17. Учреждение В заявило, что, поскольку родительские линии и полученные с их помощью гибриды доступны для дальнейших исследований, разведения и обучения на основании ССПМ, в отношении таких линий и гибридов положения об обязательном распределении выгод в соответствии с пунктом 7 статьи 6 ССПМ не действуют. Учреждение В также заявило, что хотя оно сохраняет за собой права собственности и законные права в качестве селекционера, отдельным партнерам могут предоставляться права на коммерциализацию на определенных территориях и на ограниченный срок.

18. Учреждение В уточнило, что в одном исключительном случае, связанном с инбредными линиями, оно передает право собственности лицензиату, с тем чтобы подать заявку на регистрацию селекционного достижения в целях исключительной коммерциализации в стране. Лицензиат согласился на добровольной основе вносить в Фонд распределения льгот 1 процент от годового роялти, полученного от продаж. В другом случае учреждение В разрешило лицензиату подать заявку на регистрацию селекционного достижения в целях коммерциализации передовой линии, выведенной учреждением В в одной из стран. Лицензированные передовые линии остаются доступными для общественности в соответствии с ССПМ в качестве ГРРПСХ на стадии освоения.

#### Заключение третьей стороны – бенефициара

19. Рассмотрев информацию и пояснения, предоставленные учреждением А и учреждением В, третья сторона – бенефициар сочла, что основания предполагать наличие нарушений обязательств по ССПМ отсутствуют.

### **III. СОСТОЯНИЕ ОПЕРАТИВНОГО РЕЗЕРВА ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ – БЕНЕФИЦИАРА**

20. Финансовые правила Управляющего органа предусматривают, что оперативный резерв третьей стороны – бенефициара (Резерв) поддерживается на уровне, устанавливаемом Управляющим органом на каждый двухлетний период. Надлежащая

часть взносов, поступающих в основной административный бюджет, должна направляться в этот резерв в приоритетном порядке.

21. На своей восьмой сессии Управляющий орган решил сохранить Резерв в двухлетнем периоде 2020–2021 годов на уровне 283 280 долл. США и пересмотреть этот уровень на текущей сессии.

22. На дату составления настоящего документа от 82 Договаривающихся Сторон поступило 270 337 долл. США, или 95 процентов предусмотренного объема Резерва; остаток средств к уплате Договаривающимися Сторонами составляет 12 943 долл. США.

23. Как и в предыдущем двухгодичном периоде, прямые затраты, связанные с осуществлением Процедур третьей стороны – бенефициара, в нынешнем двухгодичном периоде представляют главным образом расходы по договору с Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций (МВЦ ООН) о хостинге сервера. За двухгодичный период 2020–2021 годов эти затраты составили 11 664 долл. США, выплачиваемых ежеквартально из средств Основного административного бюджета.

#### **IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЦЕДУР ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ – БЕНЕФИЦИАРА**

24. Управляющий орган на своей восьмой сессии с удовлетворением отметил функциональные и экономичные ИТ-инструменты и инфраструктуру, разработанные Секретарем в целях обеспечения представления, сбора и хранения информации в рамках выполнения пункта 1 статьи 4 Процедур третьей стороны – бенефициара, и поручил Секретарю и далее принимать надлежащие меры для обеспечения целостности и в случае необходимости – конфиденциальности информации, продолжая дальнейшую разработку ИТ-инструментов и инфраструктуры Международного договора, в том числе в соответствии с концепцией и программой работы Глобальной информационной системы, предусмотренной статьей 17<sup>3</sup>.

25. В течение двухгодичного периода 2020–2021 годов основное внимание в ходе разработки Easy-SMTA, используемой для представления, сбора и хранения связанной с ССПМ информацией, уделялось улучшению общего качества данных в хранилище данных Easy-SMTA и внедрению официальных карт ООН.

26. В течение двухгодичного периода были проведены 11 веб-семинаров, в том числе два в сотрудничестве с организацией "ДивСик интернэшнл", в которых приняли участие в общей сложности более 200 человек, включая руководителей генных банков, фермеров, селекционеров, исследователей, студентов и представителей директивных органов. Кроме того, Секретариат содействовал внедрению системы "ГРИН-Глобал", предусматривающей функционал для представления отчетности в соответствии с ССПМ. В результате этих усилий все большее число поставщиков переходят с собственных решений по управлению ССПМ на Easy-SMTA, с тем чтобы обеспечить соблюдение требований, предъявляемых к отчетности по ССПМ.

27. Что касается целостности и конфиденциальности данных, то сервер Easy-SMTA, размещенный в МВЦ ООН в Женеве, Швейцария, был обновлен и переведен на

---

<sup>3</sup> Резолюция 2/2019, пункт 15

кластерную конфигурацию для повышения надежности и производительности. Системные администраторы МВЦ ООН также внедрили усовершенствованные меры безопасности на уровне сервера.

28. В докладе, представленном Управляющему органу на его восьмой сессии, содержалась информация по вопросу о конфиденциальности, поднятому одним из европейских генных банков в связи с раскрытием личности получателя и применением Общего положения Европейского союза о защите данных. Секретариат в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам ФАО разъяснил статус ФАО, выступающей в качестве третьей стороны – бенефициара, и цель "Процедур по организации деятельности третьей стороны – бенефициара", которые способствуют решению этого вопроса без каких-либо отклонений от Процедур.

29. Что касается интеграции с инструментами и инфраструктурой информационных технологий ГЛИС, то новая функция Easy-SMTA теперь позволяет получателям использовать подтверждаемые одним щелчком мыши ССПМ, в которых переданные образцы перечисляются в Приложении 1 с использованием цифровых идентификаторов объектов, загружать соответствующие паспортные данные, тем самым улучшая функциональность ССПМ и качество данных.

30. Кроме того, Скандинавский центр генетических ресурсов разработал библиотеку с открытыми исходными кодами для поддержки представления отчетности в рамках ССПМ. Библиотека доступна бесплатно для всех заинтересованных поставщиков.

31. Более подробная информация о ГЛИС содержится в документе IT/GB-9/22/11 "Доклад о внедрении Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам".

## **V. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

32. Без ущерба для указаний, которые Управляющий орган может счесть необходимым дать относительно рассматриваемых в настоящем документе вопросов, в Приложении к настоящему документу приводится проект элементов возможной резолюции.

## ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ РЕЗОЛЮЦИИ

(для включения в ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ \*\*/2022 о внедрении и функционировании Многосторонней системы доступа и распределения выгод)

### УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

*напоминая*, что Управляющий орган на своей третьей сессии утвердил Процедуры по организации деятельности третьей стороны – бенефициара (Процедуры третьей стороны – бенефициара)<sup>4</sup> для осуществления функций и выполнения обязательств, возложенных на третью сторону-бенефициара, как определено и предписано стандартным соглашением о передаче материала,

*напоминая далее*, что, в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Процедур третьей стороны – бенефициара, третья сторона – бенефициар может получать информацию о возможном невыполнении обязательств поставщика и получателя в рамках стандартного соглашения о передаче материала от любых физических или юридических лиц,

*признавая*, что третьей стороне-бенефициару потребуются достаточные финансовые и иные ресурсы и что ФАО как третья сторона – бенефициар не должна принимать обязательства, превышающие сумму средств, имеющихся в оперативном резерве третьей стороны – бенефициара,

1. *принимает к сведению* доклад о деятельности третьей стороны – бенефициара и *порукает* Секретарю и ФАО и далее представлять на каждой сессии Управляющего органа такой доклад;
2. *подчеркивает важность* для эффективного функционирования третьей стороны – бенефициара пункта 2 статьи 4 Процедур третьей стороны – бенефициара, в соответствии с которой третья сторона – бенефициар может получать информацию о возможном невыполнении обязательств поставщика и получателя по Стандартному соглашению о передаче материала от сторон Стандартного соглашения о передаче материала или любых других физических или юридических лиц;
3. *постановляет* в двухгодичном периоде 2022–2023 годов сохранить оперативный резерв третьей стороны – бенефициара на текущем уровне, составляющем 283 2800 долл. США, и пересмотреть его на своей десятой сессии, и призывает Договаривающиеся Стороны, которые еще не сделали этого, а также межправительственные организации, неправительственные организации и другие учреждения внести средства в оперативный резерв;
4. *уполномочивает* Секретаря выделять из оперативного резерва третьей стороны – бенефициара средства, которые могут потребоваться для осуществления функций третьей стороны – бенефициара;
5. *с удовлетворением отмечает* функциональные и экономичные ИТ-инструменты и инфраструктуру, разработанные Секретарем в целях обеспечения представления, сбора и хранения информации в рамках выполнения пункта 1 статьи 4 Процедур третьей стороны – бенефициара, и *порукает* Секретарю и далее принимать надлежащие меры для обеспечения целостности и в случае необходимости – конфиденциальности информации.

---

<sup>4</sup> Приложение к резолюции 5/2009